

IMPORTANTE: ANTES DE CIRCULAR CON LA MOTOCICLETA ES OBLIGATORIO EFECTUAR ESTA REGULACION

Herraje ref.22198N con regulación del tacto de frenado.

Nota: Motoplastic recomienda que esta operación sea efectuada por un mecánico especialista.

Proceso de ajuste:

- 1- Levantar la rueda delantera para poder verificar que la rueda no queda frenada.
- 2- Mediante la regulación del tornillo "1" ajustar el punto de entrada de la presión de frenado (apretando el tornillo adelantamos la entrada del frenado, por el contrario aflojando el tornillo retrasamos la entrada del frenado). Es muy importante dejar un margen de seguridad para evitar que las pinzas queden con presión y se pueda producir un bloqueo de los frenos. Para asegurar este margen de seguridad podemos colocar una galga (podemos utilizar un trozo de papel con varios pliegues) en el tope del herraje "A" y comprobar que la rueda no queda frenada.
- 3- Una vez ajustada, fijar con el tornillo "2".

AVISO DE SEGURIDAD: recomendamos vigilar el tacto de la maneta durante los 10 primeros kilómetros, si se endurece nos indica que hay presión en el circuito hidráulico. Detener la marcha y regresar al punto de partida una vez la maneta recupere el tacto habitual. En el caso de no hacerlo la rueda puede llegar a quedar completamente bloqueada con el paso de los kilómetros.

Gracias por su atención.

IMPORTANT: AVANT DE CIRCULER AVEC LA MOTOCYCLETTE, IL EST OBLIGATOIRE DE FAIRE CE REGLAGE

Adaptateur levier frein ref.22198N avec réglage de la sensibilité de freinage.

Note : Puig recommande que cette opération soit effectuée par un mécanicien spécialisé.

- 1- Soulevez la roue avant pour vérifier qu'elle ne soit pas bloquée par les freins
- 2- Par l'ajustement de la vis 1, régler le point d'entrée de la pression de freinage (en serrant la vis vous avancez l'entrée de freinage, au contraire en desserrant la vis, vous la retardez)
Il est très important de laisser une marge de sécurité pour éviter que les mâchoires restent sous pression et ne bloquent les freins.
Pour assurer cette marge de sécurité vous pouvez utiliser une petite cale (comme un bout de papier plié en plusieurs fois) sur l'extrémité de l'adaptateur "A" et vérifier que la roue ne soit pas freinée
- 3- Une fois réglé, vous pouvez fixer la vis 2.

AVIS DE SÉCURITÉ: Nous vous recommandons de surveiller la sensibilité du levier pendant les 10 premiers kilomètres. Un durcissement du levier indique une pression dans le circuit hydraulique. Arrêtez et retardez le point d'entrée de la pression de freinage. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un blocage complet de la roue à long terme.

Merci pour votre attention.

IMPORTANT: BEFORE RIDING THE MOTORCYCLE IT'S OBLIGATORY MAKE THIS REGULATION

Perch part 22198N with regulation on brake feeling.

Note: Motoplastic recommends this operation to be handled by a mechanic specialist.

Adjusting process:

1. Lift the front wheel and make it turn to verify it does not get braked.
2. Through the regulation on screw 1, the point of brake entry can be adjusted (tighting the screw the brake entry will be advanced; loosening it, the brake entry is delayed). It is very important to leave a security margin to avoid pads under pression ending up with locked brakes. To ensure this security margin is given, a gauge can be placed (a paper fold up several times could be used) on the limit of bracket A and ensure that the wheel does not get locked.
3. Once adjusted, tighten the screw "2".

SAFETY NOTICE: We recommend monitoring the lever feel during the first 10 kilometers. If it stiffens, it indicates pressure in the hydraulic circuit. Stop and return to the starting point once the lever regains its normal feel. Failure to do so could result in the wheel becoming completely locked over few time.

Thank you for your attention.

WICHTIG: BEVOR SIE MIT DEM FAHRZEUG FAHREN, IST ES VERPFLICHTET UM DIESE REGULIERUNG SU MACHEN

Halter ref.22198N mit Einstellen des Bremsgefühl.

Hinweis: Motoplastic empfiehlt, die Aktion sollte von einem Mechaniker spezialist durchgeführt zu lassen.

- 1- Heben Sie das Vorderrad, um zu überprüfen, dass der Reifen nicht eingedämmt werden.
- 2- Durch Einstellen der Schraube "1", der Punkt der Bremse Eintritt eingestellt werden kann (Ziehen die Schraube an, der Bremseintritt wird voran; dagegen, der Bremseintritt wird verzögert). Es ist ganz wichtig um einer Sicherheitrand zu verlassen, um Pads unter Druck zu vermeiden, und nicht blockieren die Bremsen. Um dieser Sicherheitrand zu sichern können wir ein Eichmass verwenden (wir können einen Zettel mit mehreren Falten verwenden)in der Begrenzungs des Halter A und prüfen Sie dass der Reifen nicht gesperrt ist.
- 3- Einmal eingestellt, befestigen Sie mit der Schraube "2".

SICHERHEITSHINWEIS: Wir empfehlen, das Hebelgefühl während der ersten 10 Kilometer zu überprüfen. Wenn es steif wird, deutet dies auf Druck im Hydraulikkreislauf hin. Halten Sie das Motorrad an und verzögern Sie den Druckpunkt. Andernfalls könnte das Rad mit der Zeit vollständig blockieren.

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

